

NGS<sup>®</sup>

**MPX**



More than a MP3 Player

**NGS<sup>®</sup>**  
technology

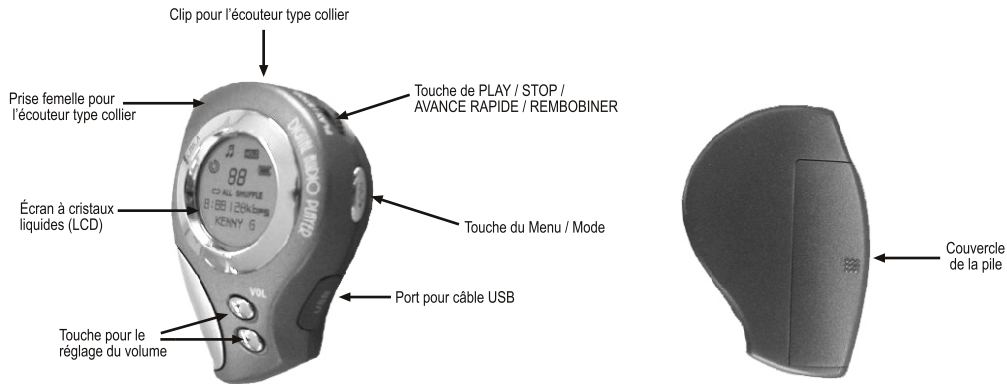


**User's  
manual**

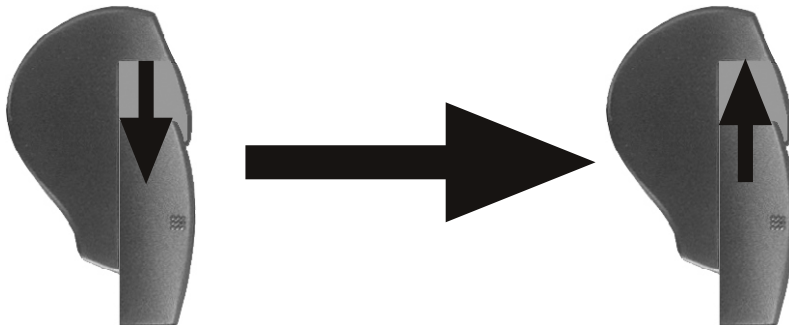
Nom des parties	30
Installation de la pile	31
Indicateurs et icônes de l'écran à cristaux liquides(LCD)	32
Schéma du MENU	33
Ecouter musique / Stop	34
Réglage du volume	35
Recherche d'un fichier précis	35
Options du menu	37
Réglage de la répétition de piste	38
Réglage de l'équaliseur	39
Réglage de la fonction blocage	40
Effacer un fichier	40
Options de réglage	14
Installation du software (PC)	41

Connexion au PC	44
Installation manuelle du driver USB	45
Confirmer l'installation du driver USB	46
Comment utiliser Groove	47
Passer un fichier à MP-X	48
Passer un fichier au PC	48
Effacer un fichier	49
Changer le nom d'un fichier	49
Formatage	50
Changement d'emplacement d'un fichier	50
Avertissements	51
Problèmes et solutions possibles	51
Spécifications et accessoires	52
Garantie	53

## Nom des Parties



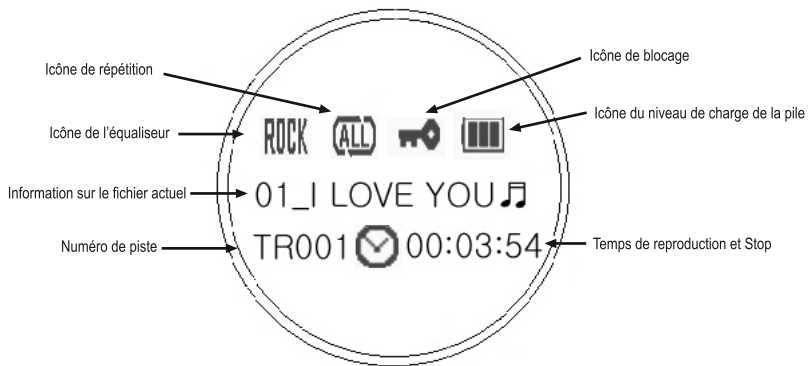
## Installation de la pile



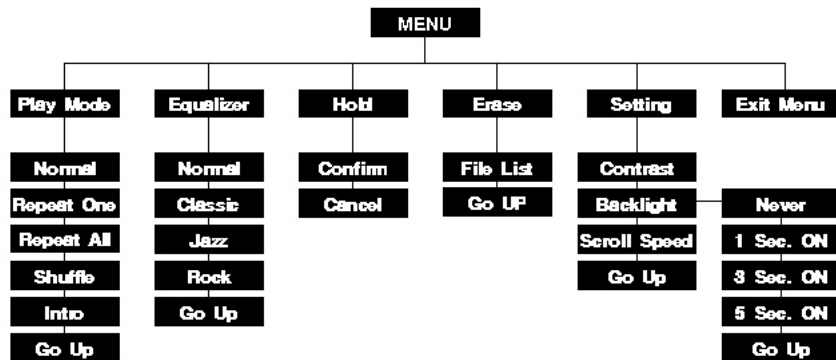
Pour ouvrir le couvercle, appuyez dessus et faites-la glisser dans le sens indiqué par la flèche.

Introduisez une pile AA avec la polarité correcte et ensuite, pour fermer, faites glisser le couvercle dans le sens indiqué par la flèche.

## Indicateurs et icône de l'écran à cristaux liquides (LCD)



## Schéma du MENU



## Ecouter Musique / Stop

### Pour écouter la musique

Après avoir introduit la pile et appuyé sur la touche PLAY/STOP, s'affichera sur l'écran LCD une fois seulement le logotype «NGS», et les informations sur la mémoire. Ensuite, la première piste se mettra en marche.



\* Si durant 10 secondes on n'appuie sur aucune touche, l'appareil s'éteindra

### Pour arrêter

Appuyez une fois sur la touche PLAY/STOP. La musique s'arrêtera.



\* Information sur le fichier actuel

- Titre auteur
- Autres données

\* Si durant dix secondes, on n'appuie sur aucune touche, l'appareil s'éteindra automatiquement.



## Réglage du volume

### Pour régler le volume

Appuyez sur la touche +/- située dans la partie avant.

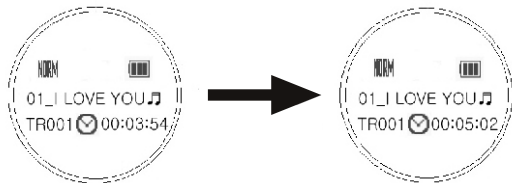


- \* On peut régler le volume de 0 à 20.
- Avec des pulsations courtes, le réglage se fera pas à pas
- Avec une pulsation prolongée sur la touche, le réglage sera continu

## Recherche d'un fichier précis

### Pour chercher un morceau précis sur une même piste en mode play

Appuyez et gardez la touche d'avance rapide / rembobiner (FF/REW) appuyée jusqu'à trouver le morceau souhaité. Appuyez sur la touche pour pouvoir l'écouter.



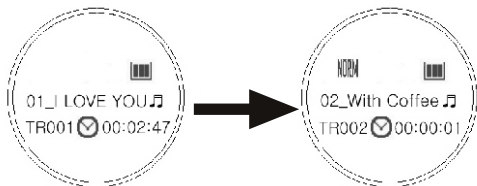
Pour revenir au début du fichier actuel, à la fin de celui-ci, appuyez sur la touche FF/REW.

Recherche rapide

5 secondes avant: 5X , 5 secondes après: 10X

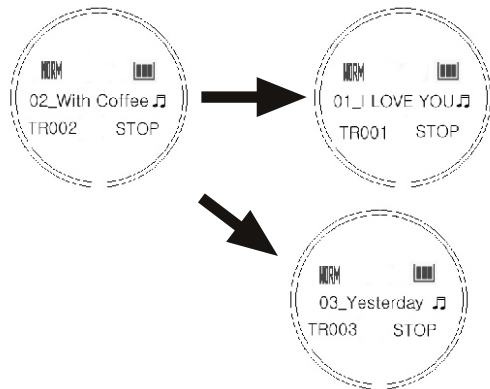
### Pour rechercher un fichier précis en mode play

Appuyez sur la touche PLAY-STOP pour passer à la piste suivante.



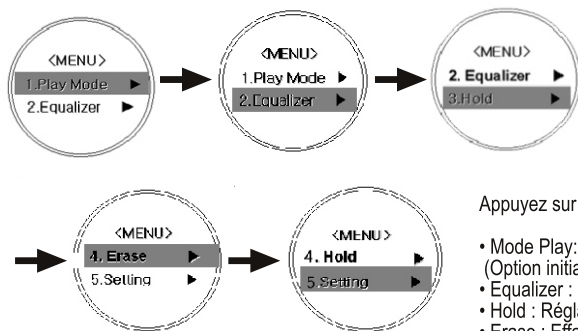
### Pour chercher un fichier précis en mode stop

Appuyez sur FF/REW pour aller à la piste suivante ou à la précédente. Appuyez sur PLAY/STOP pour écouter le fichier.



## Options du Menu

Pour passer au mode MENU en étant en mode play ou en mode stop, appuyez sur la touche MODE pendant plus d'une seconde. Utilisez la touche PLAY/STOP pour sélectionner et la touche FF/REW pour passer à d'autres options.



Appuyez sur la touche MODE à nouveau pour sortir du mode MENU.

- Mode Play: Réglage des répétitions (Option initiale: Normale)
- Equalizer : Réglage de la fonction égaliseur
- Hold : Réglage de la fonction blocage
- Erase : Effacer fichiers
- Setting: Réglage du contraste, de la lumière de l'écran et de la vitesse de déplacement sur l'écran

## Réglage de la répétition de pistes

Pour passer au mode MENU en étant en mode play ou mode stop, appuyez sur la touche MODE pendant plus de 1 seconde et sélectionnez 1. Play Mode dans le mode MENU. Utilisez la touche FF/REW pour passer à une option et PLAY/STOP pour sélectionner.



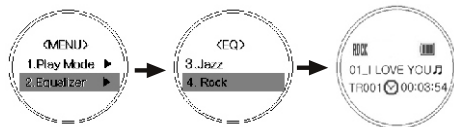
- Normal – Répéter une – Répéter toutes – Mélanger – Intro
- Normal : Reproduction une seule fois dans l'ordre des pistes établi
  - L'option initiale par défaut est «Normal» et dans ce mode il n'y a pas d'icône sur l'écran.
- Repeat One : Pour écouter plusieurs fois une seule piste
- Repeat All : Pour écouter plusieurs fois toutes les pistes enregistrées
- Shuffle (mélanger) : Pour écouter les pistes enregistrées en ordre aléatoire
- Intro : Pour écouter seulement le début (10 secondes) de toutes les pistes enregistrées.

*Pour passer au mode menu du haut, sélectionnez «6. Go up». Après avoir terminé le réglage du Mode Play, l'appareil, après 1 seconde, se mettra automatiquement sur le mode MENU.*

## Réglage de l'équaliseur

Sélectionnez 2. Equalizer dans le mode MENU.  
Allez au ton souhaité sur les quatre existants par la touche FF/REW  
et sélectionnez-le en appuyant sur PLAY/STOP.

*Pour passer au mode de menu situé au-dessus, sélectionnez «go up»*



## Réglage de la fonction Blocage

Sélectionnez 3.Hold dans le mode MENU. Après avoir sélectionné 1.Confirm en appuyant sur FF/REW, terminez le réglage en appuyant sur PLAY/STOP

- En mode BLOCAGE, aucune des touches ne répondra si on appuie dessus.

- Pour sortir du mode blocage, appuyez sur PLAY/STOP pendant plus d'une seconde



*Sélectionnez «1. Confirm» pour terminer le réglage du Blocage et sélectionnez «2. Cancel» pour passer au mode Menu*

## Effacer un fichier

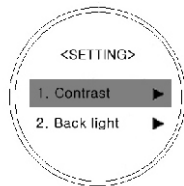
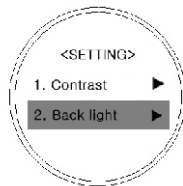
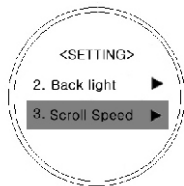
Sélectionnez 4.Erase dans le mode MENU. Appuyez sur FF/REW pour aller au fichier que vous voulez effacer. Le message de confirmation d'effacer s'affichera. Si vous sélectionnez «confirm» avec la touche PLAY/STOP, le fichier sélectionné s'effacera.



Après l'avoir effacé, l'appareil passera au mode menu de la Liste Effacer. Pour sortir du mode Effacer, sélectionnez «Go up» ou appuyez sur la touche Mode

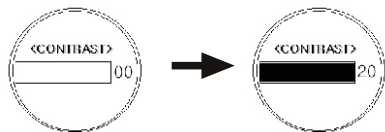
## Options de réglage

Sélectionnez 5.Setting dans le mode MENU. En appuyant sur la touche FF/REW on peut aller à la fonction souhaitée. Pour la sélection il faut appuyer sur PLAY/STOP.



### Réglage du Contraste

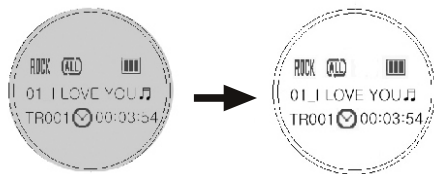
Après avoir sélectionné 5.Setting dans le mode MENU, choisissez 1. Contrast. Réglez le contraste avec la touche FF/REW..



- On peut régler le contraste de 0 à 20.
- Pour sortir du réglage, appuyez sur Play/Stop ou la touche Mode

### Réglage de la lumière de l'écran

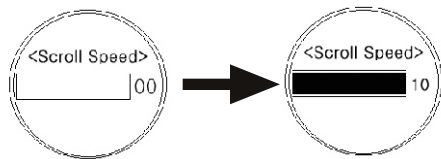
Après avoir sélectionné 5.Setting dans le mode MENU, choisissez 2.Back light. Réglez la lumière avec la touche FF/REW..



- Never : La lumière est désactivée (En le laissant sur «Never», on économisera la pile)
  - 1 Sec. ON : La lumière s'allume pendant 1 seconde
  - 3 Sec. ON : La lumière s'allume pendant 3 secondes
  - 5 Sec. ON : La lumière s'allume pendant 5 secondes
- Terminez le réglage ou sélectionnez «5. Go Up» pour revenir au menu précédent.*

### Réglage de la vitesse de déplacement sur écran

Après avoir sélectionné 5.Setting dans le mode MENU, choisissez 3.Scroll Speed.  
Réglez la vitesse de déplacement avec la touche FF/REW.



*\* On peut régler la vitesse de 0 à 10.*



## Installation du Software (PC)

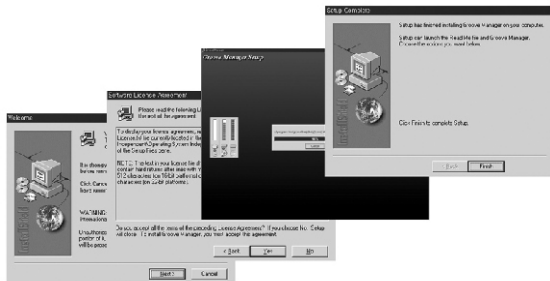
Introduisez le CD qui vous a été remis avec le MP-X D-ROM driver. Après l'avoir fait, l'écran suivant s'affichera sur l'écran.



Perstel

Copyright © Personal Telecom Inc.

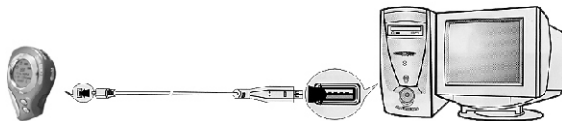
Cliquez sur [NEXT] pour que les fenêtres successives suivantes s'affichent.



## Connexion au PC

Branchez une extrémité du câble USB au port USB de l'ordinateur et l'autre extrémité au port USB du MP-X.

- Avant de brancher le MP-X à l'ordinateur, vous devez avoir installé le programme «GROOVE» dans l'ordinateur.
- Le message «New Hardware add wizard» s'affiche, appuyez sur [CANCEL] et installez GROOVE.
- Si le driver USB ne s'installe pas automatiquement, consultez le point «Installation manuelle du driver USB».

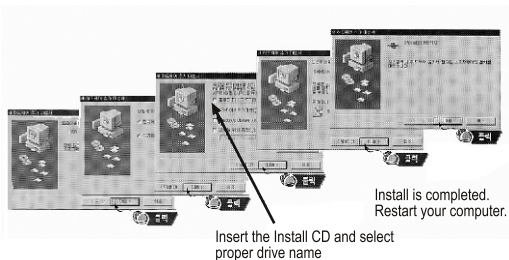


Conditions minimales du système du PC  
Pentium 150MHz / Windows98/2000 / 32MB RAM ou supérieur /  
CD-ROM Drive (4X ou supérieur) / Supporte port USB /

# Installation manuelle du Driver USB

Si on branche le PC et le MP-X avec le câble USB avant d'installer le software, l'écran d'installation du driver s'affichera automatiquement.

S'il s'agit de Windows98/ME



S'il s'agit de Windows2000

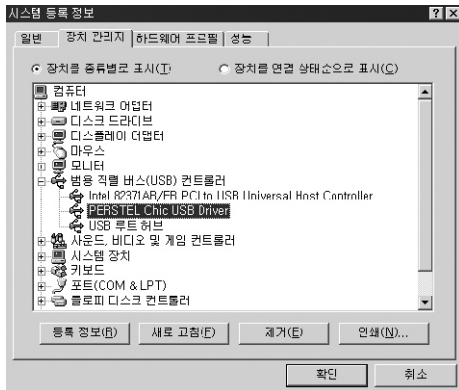


## Confirmer l'installation du driver USB

Branchez le MP-X au PC avec le câble USB et vérifiez que [NGS MP-X USB Driver] apparaît sur la fenêtre [Hardware Manager]. Si oui, cela veut dire que l'installation du driver a bien été réalisée.

\* [NGS MP-X USB Driver] apparaîtra seulement si le MP-X est connecté au câble USB.

\* Si l'installation n'a pas bien été réalisée, redémarrez le PC et installez à nouveau le driver en suivant les instructions du point «Installation manuelle du driver USB».



# Comment utiliser Groove

The image shows a screenshot of the Groove application window. The window title is "GROOVE". The menu bar includes "System", "File", "Tools", "View(V)", and "Help(H)". The toolbar contains icons for Refresh, Upload, Download, Delete, Rename, Favorites, Order, Option, Home, Uses, and About. Below the toolbar is a table titled "Flash Memory" with columns for Name, Size, Type, and Modified. The table lists four MP3 files. At the bottom of the window, there is a status bar showing "Ready", "Total : 64 MB/Free : 46 MB", and "0 is selected, 0 byte(s) Explorer".

Actualiser

Information sur GROOVE

Liste de Fichiers

Aide

Aller à la page début

Options de Réglage

Ordre de Réglage

Aller a Fichier

Changer de nom

Delete

Télécharger au MP-X

Charger au PC

Mémoire Disponible

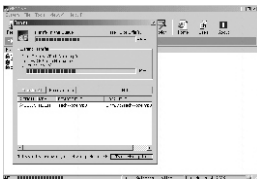
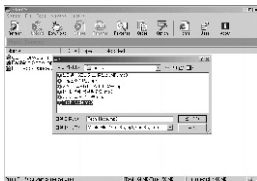
Inform. sur fichier sélectionné

Name	Size	Type	Modified
CallingDrWalsh.mp3	335...	Music ..	2002-0-23 01:..
Fashion Show.mp3	442...	Music ..	2002-0-23 01:..
Fh' Body Dance....	413...	Music ..	2002-0-23 01:..
Tech-Node.mp3	415...	Music ..	2002-0-23 01:..

Ready Total : 64 MB/Free : 46 MB 0 is selected, 0 byte(s) Explorer

## Passer un fichier à MP-X

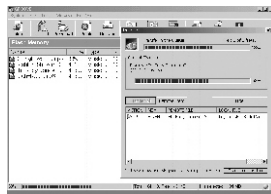
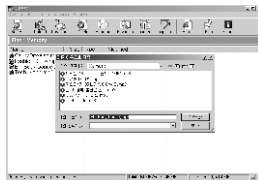
1. Branchez le MP-X au PC et vérifiez qu'il est allumé.
2. Démarrez GROOVE.



Sélectionnez le fichier que vous voulez télécharger.  
Sélectionnez [File]-[Download to Device] ou l'icône télécharger dans la barre d'outils du menu.

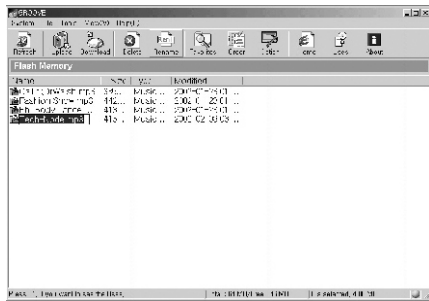
## Passer un fichier au PC

1. Branchez le MP-X au PC et démarrez GROOVE.
2. Sélectionnez le fichier que vous voulez télécharger.
3. Sélectionnez [File]-[Upload to PC] ou l'icône charger dans la barre d'outils du menu.



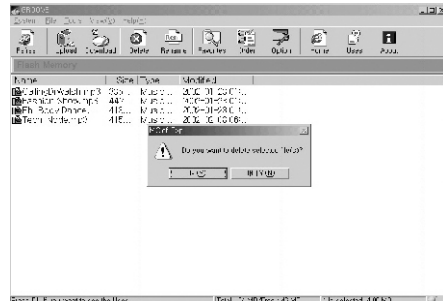
## Effacer un fichier

1. Branchez le MP-X au PC et démarrez GROOVE.
2. Sélectionnez le fichier que vous voulez effacer.
3. Sélectionnez [File]>[Delete] ou l'icône effacer dans la barre d'outils du menu.
4. Lorsqu'une fenêtre s'affichera pour confirmer l'élimination, sélectionnez [YES]..



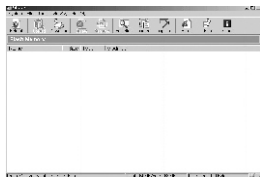
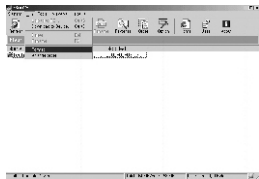
## Changer le nom d'un fichier

1. Branchez le MP-X au PC et démarrez GROOVE.
2. Sélectionnez le fichier dont vous voulez changer le nom.
3. Sélectionnez [File]-[Rename] ou l'icône de changement de nom dans la barre d'outils du menu.



## Formatage

1. Branchez le MP-X au PC et démarrez GROOVE.
2. Sélectionnez [File]°É[Format] dans la barre d'outils du menu.
3. Lorsque s'affichera une fenêtre pour confirmer, sélectionnez [YES].



## Changement d'emplacement d'un fichier

1. Branchez le MP-X au PC et démarrez GROOVE.
2. Sélectionnez l'icône de favoris.
3. Sélectionnez le fichier que vous voulez déplacer.
4. Glisser le fichier sélectionné à l'emplacement voulu.





## Avertissements

- Évitez que l'unité ne reçoive de chocs ou ne tombe.
- Évitez que l'unité se mouille.
  - Si elle est mouillée à l'eau, enlevez la pile et faites-la sécher rapidement avec un chiffon sec. Ensuite, contactez votre centre de maintenance.
- Évitez de placer l'unité dans des endroits comportant un champ magnétique excessif, à l'humidité ou à la chaleur.
- Ne nettoyez pas l'unité avec de l'alcool ni avec du benzène. Vous pourriez provoquer des dégâts.

## Problèmes et solutions possibles

Le software ne fonctionne pas.

- Le problème peut être dû à une installation incorrecte. Voyez les pages 17 à 19.

L'unité ne fonctionne pas et aucun message ne s'affiche sur l'écran.

- Vérifiez la charge de la pile et sa polarité +/-.

L'unité ne fonctionne pas, même pas en appuyant sur les touches du MP-X.

- Vérifiez que la touche de BLOCAGE n'est pas activée.

Il n'y a pas de musique, même pas en appuyant sur la touche PLAY en mode MP3.

- Vérifiez que le fichier MP3 est enregistré dans la mémoire interne.

On ne peut pas télécharger un fichier MP3.

- Vérifiez que le driver est correctement installé dans l'ordinateur.
- Vérifiez le branchement entre l'ordinateur et le port USB.

L'écran LCD ne se voit pas.

- Vérifiez le contraste.

La lumière de l'écran ne s'allume pas.

- Vérifiez le réglage de la lumière.
- Si le niveau de charge de la pile est faible, la lumière, automatiquement, ne s'allume pas pour économiser et pour que a charge qui reste soit utilisée pour écouter la musique.

Le MP-X s'éteint.

- En mode STOP, l'unité s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes.
- Vérifiez s'il y a ou non des fichiers enregistrés.

Durant la reproduction de musique, des caractères étranges s'affichent sur l'écran.








- Vérifiez le réglage de la source.

# Spécifications et Accessoires

## Spécifications

MODÈLE	MP- X player
MÉMOIRE	128/256 MB de mémoire interne
VOLTAGE	1.5V
PILE	1.5V AA 1EA / MAX.18 heures
DIMENSION (A X H X D) mm / Poids	42 X 70 X 22 mm / 32g (Sans pile)
CARCASSE	Plastique
VITESSE DE TÉLÉCHARGEMENT DE FICHIERS	MAX 2.4 Mbps
RATIO S/N	85db avec filtre 20kHz
SORTIE DE L'ÉCOUTEUR	6mW @ 16Ω
OUTPUT FREQUENCY RANGE	20Hz ~ 20KHz
TEMPÉRATURE	-10°C ~ + 50°C

## Accessoires

	
Écouteur type collier	CD avec le GROOVE
	
Câble USB	Manuel d'utilisateur
	
Pile 1EAAA de 1.5 V	Pendentif pour écouteur
	
Bande pour bras (en opt)	Étui (en option)

# GARANTIE

Entreprise NGS Lurbe, S.A., garantit ce produit, selon ce qui est stipulé dans la législation sur la compensation pour dommages et intérêts au consommateur, de la manière exprimée dans la garantie présente. S'il y a la moindre anomalie, contactez le distributeur. La notification indiquant si la compensation a lieu ou non se produira dans un délai de 7 jours, la compensation pour dommages sera résolue dans les quatre jours suivant la notification.

## Gratuit

Types de préjudice au consommateur		Détails sur la compensation	
		Dans la période de garantie	Après la période de garantie
réparation due à des défauts de fonctionnement produits avec une utilisation normale dans les dix jours suivant l'achat est nécessaire.		Échange ou remboursement	
réparation due à des défauts de fonctionnement produits avec une utilisation normale dans le mois suivant l'achat est nécessaire. À cause de dégâts produits durant le transport ou l'installation au moment		Échange	
Repair Possible	Si la même anomalie se répète 3 fois	Réparation gratuite	Échange pour être réparé
	Si la même anomalie se répète 4 fois	Échange ou remboursement	Échange pour être réparé
Repair Impossible	Il y a des pièces de rechange, mais la réparation est impossible.	Échange ou remboursement	Échange avec dévalorisation
	Si la réparation est impossible car il n'y a pas de pièces de rechange.	Échange ou remboursement	10% à titre de dévalorisation à ajouter au remboursement

\* La période de garantie du MP-X est d'un an.

Nom du produit		Nom du modèle	
Date d'achat		N° de série	
Distributeur		Prix de vente	

## Service non gratuit

1. S'il ne s'agit pas d'une anomalie. S'il ne s'agit pas d'une anomalie, le service sera payant. Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur. Si la réparation est impossible, le paiement dépendra des tarifs établis.

Si la réparation est possible sans démonter.	Payable à partir de la deuxième fois.
Élimination de la poussière de l'unité (intérieur)	Payable dès la première fois.

2. Anomalie imputable au client.

- Provoquée par une réparation inadéquate ou incorrecte de la part du client.

- Causée par le service de réparation d'un autre distributeur ou centre de maintenance.

- À cause du non respect du voltage indiqué

- Anomalie / Dégât dû à des chutes produites pendant un déplacement postérieur à l'installation

- Causée par l'utilisation de consommables ou de produits facultatifs non spécifiés par NGS Lurbe, S.A.

3. Autres cas

- Désastre Naturel (Comme incendie, inondation, etc.)

- Dans le cas d'être arrivé à la fin de la vie utile des consommables.

Fabrication:

NGS - LURBE S.A.

Pol. 110, C/ Txatxamendi 10

20100 Lezo, Guipúzcoa (SPAIN)

S.A.T.: sat902114686@ngslurbe.com

Tel. (34) 902 114 686